洗 礼 和 考 验

——驻埃及文化外交官保护中国文化团组安全撤离埃及侧记

本报驻埃及特约记者 刘世平 裴爱红

2011年1月,埃及各地陆续爆发反政府游行,局势逐渐走向恶化,直接影响到拟于1月底举办的第43届开罗国际书展中国主宾国活动和在埃及举办的2011年“欢乐春节”活动——80多个活动项目、10个中国文化团组、总计387人访问埃及——这也是两国建交以来规模最大的一次文化交流活动。面对复杂的埃及政局,中国驻埃及使馆文化处和开罗中国文化中心人员在巨大的工作压力下,及时调整了中国文化访问团的活动日程,使得几个因动乱陷入困境的文化活动得以安全体面举办,文化外交官们还冒着危险,及时保护10个访埃文化团组安全撤离了埃及。

力保“主宾国”和“欢乐春节”开幕

一年一度的开罗国际书展始于1969年,是全球最大的国际书展之一,也是中东地区最具影响力的书展。中国是今年开罗国际书展的主宾国,经文化处3个多月的不懈努力和大力协调,所有工作在1月下旬基本就绪。但由于埃及政局动荡,埃方突然宣布书展开幕式推迟3天。这意味着中国代表团访问埃及的日程必须全部调整,几十场活动的时间、地点、出席人员必须重新安排,文化处工作陷入极其被动的困境。面对困难和挑战,文化处及时与埃方磋商并敲定了新的活动日程,手工更改了大量请柬和海报并派雇员快速发出。工作最繁忙的时候,一天就要收发、处理近50份国内外传真、邮件,最大限度地保证了主宾国活动开幕式和其他相关活动如期或改期举办。

1月25日至27日,开罗满城都在抗议和游行示威,警察与示威者不时发生冲突,警方还动用了催泪瓦斯和高压水枪。在中国驻埃及大使宋爱国的领导下,文化处同志辗转斡旋于多处活动场地,全力促成新闻出版总署柳斌杰署长与埃及文化部副部长的会见、与《金字塔报》总裁的会谈并接受该报独家采访,保证“中阿文学与出版论坛”“表彰埃及汉学家和特殊贡献者大会”以及4场作家与读者见面会如期举办。文化处的努力和诚意感动了与会者,许多中外与会者绕过警力封锁,身带瓦斯气味参加了上述活动。

1月29日,埃及政府内阁突然解散,使馆雇员、司机、保安都躲在家中不敢上班,埃及总统和文化部部长是否能够按原计划出席中国主宾国开幕式活动也成了未知数。当日清晨,文化处同志冒着宵禁尚未解除的危险,驱车赶赴代表团下榻饭店和开幕式现场与埃方接洽。最后,在紧张而特殊的氛围中,主宾国开幕式如期举办。但出于安全考虑,开幕后展馆随即关闭。随后,文化处根据国内指示,协助各代表团紧急撤离,同时开始了特殊时期的应急准备工作。

“欢乐春节”是文化处一年工作中的重头戏,今年选定在开罗最大的爱资哈尔公园举办春节大庙会,包括文艺演出、舞龙舞狮、民俗展演、游艺灯谜等16项活动,规模大,涉及单位多,且与书展主宾国活动同期。文化处克服1月25日、26日抗议游行对市内交通的影响,昼夜加班布置现场,终于确保1月27日庙会开幕式在大骚乱的前一天成功举办。大庙会场面壮观,当日中外观众达4000余人。该活动原计划历时3天,后因次日骚乱升级而被迫停止,庙会展品、饰品1/4遭偷抢。与此同时,北京现代民乐团在文化处陈平同志的陪同下,克服道路封堵、时间急迫的困难,同一天辗转庙会和剧场两个演出场地,全团同志舍弃了午餐时间,确保了当晚“欢乐春节”首场演出在开罗共和国剧院如期举行。

护送中国代表团及中国游客安全撤离

1月30日,局势继续恶化,示威、动乱遍布全国,埃航全线停飞,公交、铁路停驶,手机通讯不畅,水电时常中断,商铺关门歇业。虽然成立了临时政府,但治安、交通警察却消失得无影无踪,不法分子和暴徒乘机四处活动作案,居民开始持棍棒、刀械自卫,大街小巷自发设立了关卡,整个开罗进入无政府的失控状态。

此时的机场交通堵塞、人满为患,仅中国游客就滞留了500多人,且没有餐饮服务。在文化处同志的努力协助下,参加书展主宾国活动的团组历尽艰辛,用了6个小时才办妥了手续。当天,文化处还积极与书展展馆交涉,把价值400万元的中国版画展展品抢出展馆,并随团带回国内,尽可能地减少了国家财产的损失。此外,文化处还慰问了两个被困在机场的自费少儿艺术团,安抚稳定他们的情绪,并积极联系将少儿团、甘肃非遗代表团列入第一架祖国救援包机乘客名单。

1月31日,在陈冬云参赞的带领下,文化处同志再次冒着危险赶赴机场,护送各代表团离境。此时,二秘陈平陪同北京现代民乐团,已在亚历山大市被困饭店3天。当日,亚历山大监狱数千名囚犯越狱,与军队发生激烈的武力冲突,艺术团返回开罗的路途受阻。艺术团团长、文化部外联局亚非处处长史瑞琳和陈平同志及时与文化处电话沟通,镇定果断地指挥艺术团临时改道,避开了危险,终于在宵禁前赶到了开罗机场。这一天,大家齐心协力,成功送走了最后4个代表团,并尽可能多地将演出道具托运回国。

深夜,在机场的文化处人员一天没有吃饭。因当时已进入宵禁时间,同志们不能返回驻地,而机场旅馆床位又空前紧缺,宋业瑾等同志不得不在饭店打地铺。次日清晨,同志们又赶赴千里之外的卢克索市,执行协助中国包机接送港澳游客和解救滞留在卢克索的中国散客从陆路向开罗撤退等工作。因为当时正值春节旅游高峰期,赴埃及的中国游客很多,求救电话不断,情况多变,文化处人员多方协调,成功组织了最后一批散客从陆路抵达开罗机场并返回国内。等大家赶回驻地时,已经是大年初一的夜晚。在整个护送过程中,文化处车辆多次被军队拦截搜查,甚至被带到指挥所盘查,外交官的身份几乎失去了保护作用,但文化处同志沉着应对,保护了代表团和中国游客的人身财产安全。

动乱中彰显使命感和责任感

骚乱期间,根据使馆的统一部署,文化处设立了24小时值班制度,密切关注局势变化,强化安全意识,并储备了战备物资。1月28日中午,几百万开罗民众突然涌上街头游行,政府关闭了手机通讯与网络,只有座机之间能够互相联络。当时正值各项活动开展得如火如荼,因平日联系均使用手机号码,文化处与几个代表团瞬间失去了联系。甘肃非遗代表团在书展场地布展后,用了6个小时才躲过危险顺利返回。有的代表团人员步行几个小时才赶回饭店,中国电影代表团被困在机场15个小时不得入境,当晚的电影周开幕式不得不取消。夜里,动乱继续升级,军队开始入城,宣布宵禁。坦克、装甲车频频从中国文化中心门前经过,枪声不绝于耳。中国文化中心地处人口密集的平民区,示威游行队伍声势浩大,附近多家饭店、夜总会、咖啡馆被烧、被砸,气氛十分紧张。文化处领导整夜未眠,用座机与使馆保持联系,同时搜寻各代表团的安危信息,并不断汇报文化处周边的动态变化。

在非常时期,很多同志的表现令人由衷敬佩和感动。会计于立娥已经年近60岁,可她临危不惧,多次在雇员护卫下,到市场去抢购食品和矿泉水。断电时,她又摸黑挨家挨户地送蜡烛。由于当地司机在骚乱期间未能到岗上班,图书管理员高峰主动请缨,冒着危险一次次驾车外出。厨师张伟在食品极度短缺、用餐人员增多一倍的情况下,想方设法确保全体人员的就餐……除夕之夜,文化处还安排全体人员与探亲家属一起包饺子、看“春晚”,以缓和大家的紧张情绪。春节期间,前来探亲的家属也严格遵守使馆不得外出的规定,很多人连金字塔都没看就提前返回了祖国。

埃及局势动荡期间,文化处全体同志本着驻外人员应有的责任感和使命感,团结一致,共渡难关,确保日常工作不间断,以实际行动践行了对忠诚教育的理解。这些坚守工作岗位的文化外交官们,正在密切关注埃及政局的变化,为全面恢复正常工作和应对新的挑战时刻准备着。

来来往往

杂技剧《花木兰》助阵澳大利亚中国文化年

本报讯 (驻澳大利亚特约记者陈春梅)近日,由中国重庆市杂技团编创的大型杂技剧《花木兰》在澳大利亚墨尔本艺术中心演出,为在墨尔本举办的中国文化年活动拉开了序幕。

该剧以杂技艺术为表现手段,生动地再现了木兰从军的传奇故事,演员的精湛表演与绚丽的服装交相辉映,博得了观众的热烈掌声。澳大利亚百余家主流媒体及近千名观众出席了当晚的演出活动,反响十分热烈——“杂技团呈现了一台让人大开眼界的演出!”“演出服装绚丽多彩,表演不可思议、趣味横生!”“演出过程中精彩不断!”

中国驻墨尔本代总领事黄凤文在演出后,高度评价了该剧的艺术水平,认为重庆市杂技团将杂技艺术与市场运作紧密结合,为推动中国文化“走出去”做出了又一个成功的尝试。

日本中国水墨画联展在东京举办

本报讯 (驻日本特约记者何静)2月2日至14日,由日本·中国水墨画交流协会主办的第28届日本中国水墨画联展在日本东京国立新美术馆举办。日本外务省、文化厅、中国驻日本大使馆、中国美术家协会、中国国家画院等为此次展览做了后援,中国驻日使馆还向参加本届画展的优秀水墨画家颁发了中国大使馆奖。

此次展览展出了中、日、韩水墨画家和水墨画爱好者的作品共400余幅以及学生作品120余幅。据悉,日本中国水墨画联展迄今已经举办了28届,日本众议院议员、曾任法务大臣和文部科学大臣的鸠山邦夫长期以来一直担任日本·中国水墨画交流协会会长。该协会一直热衷于日中水墨画交流,曾经多次邀请我国水墨画家代表团来日访问,并组团赴华举办展览、进行美术交流等。

宁夏非遗考察团访问土耳其

本报讯 2月16日,土耳其文化旅游部副次长厄兹居尔会见了以宁夏回族自治区文化厅副厅长陶雨芳为团长的中国宁夏非物质文化遗产考察团及中国驻土耳其大使馆文化参赞余建等一行,双方就加强土耳其与宁夏回族自治区的文化交流事宜进行了探讨。

厄兹居尔对宁夏非遗考察团的到来表示欢迎,他高度评价了两国文化交流与合作的良好现状,并希望宁夏能够在土中两国建交40周年庆祝活动及2012年、2013年两国互办文化年期间发挥积极作用。陶雨芳表示将继续发挥宁夏独特的文化优势,进一步增进中土两国之间的交流与了解,为发展两国文化关系做出努力,并且邀请土耳其文化旅游部组团参加即将在宁夏召开的2011年中国宁夏国际文化艺术旅游博览会。 (李 洁)

贝宁中国文化中心学员秀成果

本报讯 (驻贝宁特约记者白光明)1月13日至2月13日,贝宁中国文化中心举办了掐丝、剪纸、舞龙舞狮3个短期培训班。在为期一个月的培训中,由青海省文化厅派遣的3位老师精心组织、因材施教,并不时应学员要求加班加点补课,3个培训班都取得了可喜的成绩。

2月10日,掐丝、剪纸、舞龙舞狮3个培训班的结业仪式同时举行。掐丝班和剪纸班的学员展示了自己的作品,两位老师为学员们的作品做了点评,并评出一等奖、二等奖和三等奖以示鼓励。舞龙舞狮班也评选出了优秀学员。虽然培训班只有短短一个月的时间,但却取得了非常好的效果,老师和学员们在教与学的过程中成了好朋友。学员们表示,通过短期培训,进一步地了解了中国的传统文化,希望中国文化中心今后继续举办此类活动。

2月11日,由中国甘肃省歌剧院创作的大型乐舞《敦煌韵》在罗马尼亚国家剧院演出,向罗马尼亚观众展示了敦煌文化的独特风韵。本次演出是罗马尼亚“欢乐春节”活动的重要组成部分。

本报驻罗马尼亚特约记者 周旻 摄

精彩视窗

中德友人闹元宵

本报驻德国特约记者 何文波 文并摄

2月17日,德国柏林中国文化中心内彩灯高悬,节日气氛十足,300多位中德友人欢聚一堂,共同欢度中国的传统佳节元宵节。柏林中国文化中心武术班学员、柏林安娜艺术团及柏林中国学友合唱团演员联袂为中德嘉宾奉献了一场精彩纷呈的元宵节文艺晚会。中国驻德国大使馆公使李念平,柏林中国文化中心主任贾建新以及德中友协负责人、旅德华人华侨和留学生代表出席观看了当晚的演出。

由3位德国朋友自编自演的武术戏拉开了元宵节文艺晚会的序幕,武术戏选材紧扣中国辛卯兔年的到来,讲述一只可爱的小白兔赶走两只老虎的故事,德国演员们风趣幽默的表演不仅博得了雷鸣般的掌声,也使演出大厅里的气氛立刻活跃了起来。

随后,女高音独唱《我爱你,中国》、男高音独唱《思乡曲》、二胡独奏《良宵》因为表现海外游子对故乡的深深眷恋而引起了在场中国观众的强烈共鸣。柏林中国学友合唱团表演了男声小合唱《游击队之歌》,声情并茂的演唱感染了全场观众,大家拍手为他们打拍子,并且在表演结束后报以热烈的掌声。

既然是元宵节,当然就少不了赏花灯。柏林安娜艺术团的演员为观众们带来了双人舞《观灯情》,以轻盈曼妙的舞姿展现“元月夜,灯如昼”的美丽场景。一群伴舞的小演员穿着中式小红袄,手里提着红灯笼,一出场就引起了大家的阵阵喝彩。

表现藏族风情的舞蹈《金色的太阳》是晚会上的一大亮点。身着传统藏族服饰的舞蹈演员们活力四射、舞姿优美,表现了藏族人民热情好客、积极乐观的精神风貌。民乐合奏《金蛇狂舞》和《喜洋洋》用欢快的旋律把整场晚会推向了高潮。最后,晚会在大合唱《半个月亮爬上来》和《吉卜赛人》等中外名曲中落下帷幕。

台下的观众起立鼓掌,祝贺演出成功并纷纷上台与演员合影,久久不肯离去。很多德国朋友表示,中国人自古以来对于“阖家团圆”“天伦之乐”的赞美与追求十分令人钦佩,能和中国的朋友们相聚在柏林中国文化中心共度元宵佳节,他们感到由衷地高兴。

藏族歌舞《金色的太阳》

美国外交报告称“中国文化冲击世界头脑”

业内专家建议国人理性看待这份报告

本报记者 王 位

近日,美国参议院外交委员会发表题为《美国的另一个赤字:网络时代里中国和美国的公共外交》的工作报告。报告认为中国近年来的公共外交成果显著,呼吁美国政府在公共外交方面加大投资力度,并且让更多美国公民认识到这一问题的严重性。

报告称美公共外交“赤字”

据了解,这份经19名议员起草、于华盛顿时间2月15日晚正式发表的美国公共外交报告,着重对2000年至2010年中美两国的公共外交工作进行了详细的统计与分析,从多个方面阐述了美国在公共外交方面与中国的差距。报告还用中国在美国开设的孔子学院数量以及中国维和部队近年做出的贡献等举例,证明美国的公共外交已经远远落后于中国。

在这份报告中,“公共外交”被定义为“各国政府直接与另一国公民进行沟通交流的外交实践”,其目的是“通过言辞或行动向外国公众传达或投射一个关于本国的特定的形象或态度”。报告指出,尽管“公共外交”一词早在1965年便在美国出现,但中国自2005年以来实施的公共外交活动超越了美国——“相对于中国强而有力的公共外交,美国对中国的公共外交已然出现了‘赤字’。”

作为报告的起草者之一,美国参议院公共外交委员会技术顾问马特·阿姆斯特朗表示,中国最近10年的发展速度令世人大吃一惊,也不得不让美国重新审视它的存在。去年,中国GDP超过日本成为世界第二大经济体。他认为,按照这样的速度发展下去,中国的经济将在10年后超过美国。“在我所研究的领域,中国同样值得高度重视。如果不及时提出并促使政府采取相应措施,美国的公共外交会被中国越落越远。”马特这样说道。

惊呼“中国文化冲击世界头脑”

北京奥运会、上海世博会、遍地开花的孔子学院、时报广场上播放的国家形象宣传片……一系列文化符号在报告中被赋予了丰富的内涵,成为中国公共外交的组成部分和有效载体。报告说,在美国目前约有70所孔子学院,旨在教授汉语和传播中国文化,使美国人更加了解中国。而反观美国,在中国只设立了5所开放图书馆,其影响力相当有限。在教育方面,美国目前有69万名中国留学生,而在中国留学的美国学生却只有1.4万名,人数仅为中国留学生的1/50。北京奥运会和上海世博会吸引了来自世界各地的观众和游客,前者是“把中国介绍给了世界”,后者则是“将世界请到了中国”。

“中国文化的渗透力实在太强大了,而且正在异常迅速地冲击着世界的头脑。”在马特看来,借助文化的力量,中国的公共外交不断向前推进。过去,很多美国人并不了解中国的发展状况,或许还停留在“古老的东方大国”这一刻板形象,但奥运会让中国一跃成为世界关注的焦点,很多人从此把北京放在了和纽约同等重要的位置。世博会在带来经济效益的同时,也极大地宣传了中国的文化。马特表示,“前不久,中国国家形象宣传片在美国播出,知道有多少人在纽约时报广场驻足观看吗?刚刚过去不久的中国春节,我所居住的洛杉矶市到处张灯结彩,我们不得不接受中国传统文化的熏陶和感染。”

专家建议理性看待这份报告

报告公布以后,中国分析人士普遍认为其充分反映出美国政界及社会对中国影响力提升,尤其是中国近年来着力提升软实力成果卓著的焦虑。中国社会科学院美国研究所美国外交研究室主任袁征在接受记者采访时表示,这份报告出台的背景是近年来面对西方掌控话语权的世界,中国加强了对外宣传和文化交流,同时也承担了更多的国际义务,“其效果多少有点花钱做广告的意思,向世界展示了一个全新开放、成就巨大的中国。”

与此形成鲜明对照的是,小布什时期的单边主义严重损害了美国的国际形象,而金融危机以来美国经济又一蹶不振,因此面对国际影响力的相对下降,自诩为“上帝选民”的美国精英阶层自然有一种忧虑感。值得注意的是,这份报告中将美中在未来的竞争与当年的美苏争霸相提并论,无疑反映出一种令人担忧的看待美中关系的倾向,依旧是一些美国人的冷战思维在作祟。

袁征认为,中国民众应当理性地看待这份报告,既不要对自己的发展和进步产生怀疑,也不要因为人家口头上捧了几句就忘乎所以。在提高软实力方面,中国近年来投入了大量人力、物力和财力,也的确收到了一定成效,中国文化的影响力正在不断拓展,一个简单的现象就是汉语热日益兴起,越来越多的外国人对中国文化感兴趣。对于中国文化发展繁荣取得的成就,特别是国际影响力的提升,我们应当感到骄傲和自豪。

但他特别提醒说,在为中国文化影响力增加而欣喜的同时,中国民众更应当学会客观看待外部的世界,理性看待中国所取得的这些成绩。时至今日,国际话语权在很大程度上还掌握在以美国为首的西方国家手中,他们还是国际体系中的主导力量。因此,说中国文化影响力日渐扩大还比较靠谱,但冠以“冲击世界头脑”之名则需要商榷和警惕了。袁征告诉记者:“事实上,汉语热兴起的背后是中国经济高速发展带来了许多就业机会,不少人是出于务实的考虑才对中国文化感兴趣,并不一定是认同中国文化的观点理念和价值取向。”

在他看来,躲到“高帽”下自我陶醉的做法,不仅会给中国外交带来危害,甚至还会损害到我们的国家利益。“说到底,这份报告也只是代表了一部分美国人的看法,没有必要大惊小怪。我们应当低调并自信地处理好本国的事情,让所有人都过上体面的生活,这才是提高国际软实力的根本所在。”袁征这样说道。

■ 中国文化报社主办 社址:北京市朝阳区东土城路15号 邮政编码:100013 传真:(010)64208704 电话:总编室(010)64275044 新闻中心(010)64274856 通联发行(010)64298092 广告部(010)64293890

本报所付稿酬包括作品数字化和信息网络传播的报酬 网址:http//www.ccdy.cn 经营管理(010)64298584 本报广告经营许可证号:京东工商广字第0115号(1-1) 订阅:各地邮局 零售每份1.00元 解放军报印刷厂印刷